Mode d'emploi
Série Bravo

B1X / B2X / BXP
Intra-auriculaires

WIDEX

Dans ce mode d'emploi, l'aide auditive, l'embout, les outils de nettoyage ou autres peuvent être différents des objets que vous avez en votre possession. Nous nous réservons le droit d'apporter les modifications qui s'avéreraient nécessaires.

Les aides auditives et leurs accessoires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contactez le distributeur Widex de votre pays pour savoir comment vous devez vous débarrasser de votre aide auditive.

Sommaire

Marche-Arrêt 5
Contrôle de volume (optionnel) 6
Bobine téléphonique (commutateur M-T-MT) 8
Changement et insertion de la pile 10
Source d'énergie recommandée 12
Identification droite/gauche. 13
Placement de Bravo dans l'oreille. 14
Pour retirer Bravo 15
Nettoyage 16
- Outil de nettoyage. 17
- Sortie du son 18
- Entrée du microphone 20

CeruSTOP 21
- Pour retirer le protège-cérumen usagé 22
- Introduction du nouveau protège-cérumen 23

En cas de dysfonctionnement 25
Entretien d'une aide auditive 28
Une seule solution 30
Guide en cas de panne 31

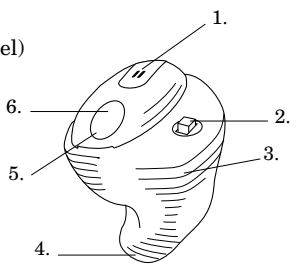
Vous venez d'acquérir une aide auditive numérique moderne de chez Widex. Widex possède une grande expérience dans la fabrication d'aides auditives numériques de haute qualité.

Pour tirer le meilleur profit de votre aide auditive, lisez attentivement ce mode d'emploi.

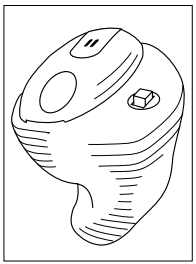
Cet appareil est une unité de précision et de perfection qui risque d'être endommagée si elle est exposée à des chocs ou coups. C'est pourquoi nous vous recommandons de manipuler votre aide auditive avec précaution.

Avant de placer votre aide auditive dans l'oreille, vous devez vous assurer que la pile est correctement insérée et que l'appareil est allumé.

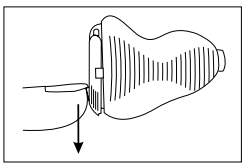
1. Microphone
2. Contrôle du volume (optionnel)
3. Marque d'identification rouge: droite
   Marque d'identification bleue: gauche
4. Protège-cérumen
5. Marche-Arrêt
6. Griffe



Marche-Arrêt

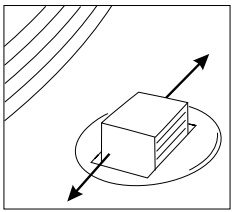


Le tiroir-pile fait office d'interrupteur marche/arrêt. L'aide auditive est allumée lorsque le couvercle est en position normale et éteint lorsque le couvercle est éloigné de l'entrée du microphone.



N'oubliez jamais d'éteindre votre aide auditive, lorsque vous ne l'utilisez pas. Retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période.

Contrôle de volume (optionnel)



Si votre aide auditive est munie d'un contrôle de volume, il s'agit d'un contrôle de volume numérique et a la forme d'un petit levier. Poussez le levier vers le haut et vers le bas pour respectivement augmenter et baisser le volume sonore, qui se règle alors progressivement.

Lorsque vous augmentez le volume sonore, un bip aigu se fait entendre. Il devient de plus en plus fort chaque fois que vous augmentez le son.
Lorsque le volume maximum est atteint, le bip sonore devient constant.

Lorsque vous baissez le volume sonore, un bip grave se fait entendre. Il devient de plus en plus faible chaque fois que vous baissez le volume sonore.
Lorsque le volume minimum est atteint, le bip sonore grave devient constant.

Bravo est muni d'un ordinateur qui règle automatiquement le son selon l'environnement sonore.

L'aide auditive effectue des calculs d'évaluation de l'environnement sonore plusieurs milliers de fois à la seconde et règle le son en conséquence.

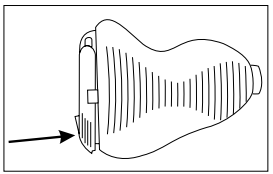
Grâce à cette aide auditive numérique, il ne vous reste donc plus qu'à affiner le réglage pour obtenir un volume sonore aussi naturel et agréable que possible.

Lorsque vous remettez votre aide auditive en marche après une période d'inutilisation, le volume sonore est en position normale. En d'autres termes, vos réglages manuels éventuels ont, le cas échéant, été supprimés. Après une période d'inutilisation, vous devez effectuer un nouveau réglage du volume sonore.

Important: Contactez votre audioprothésiste, si le volume sonore de votre appareil est trop fort/faible.

Contactez également votre audioprothésiste pour plus d'informations à ce sujet.

Bobine téléphonique (commutateur M-T-MT)



Passer en position «T»: Si votre aide auditive est équipée d'une bobine téléphonique, vous pouvez sélectionner cette fonction en appuyant ***brièvement*** sur le commutateur *(pendant environ 1 seconde).* Votre appareil émet ***un*** bip sonore bref lorsqu'il se règle sur la bobine téléphonique.

Revenir en position «M»: Si vous souhaitez à nouveau utiliser le microphone *(Utilisation ordinaire),* appuyez de nouveau ***brièvement*** sur le couvercle du tiroir-pile. Votre appareil émet ***un*** bip sonore bref lorsqu'il se règle sur le microphone.

La bobine téléphonique peut être avantageusement utilisée dans les cinémas, les lieux de culte, les théâtres et les salles de conférence équipés d'un système de boucle magnétique. Le cas échéant, mettez le commutateur en position «T».

N'hésitez pas à demander si le local est équipé d'un système de boucle magnétique.

Veuillez noter que le champ magnétique de certains téléphones n'est parfois pas assez fort. Le cas échéant, mettez le commutateur en position »M«.

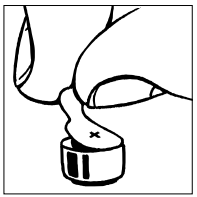
Un système de boucle magnétique peut être relié à votre télévision ou à votre radio.

Passer en position «MT»: Vous pouvez également placer le commutateur en position intermédiaire »MT«. Lorsque votre appareil est dans cette position, vous pouvez tirer profit d'un système de boucle magnétique tout en entendant ce qui se passe autour de vous. Vous pouvez par exemple regarder la télévision au moyen de la bobine téléphonique et entendre la sonnette de votre porte d'entrée.

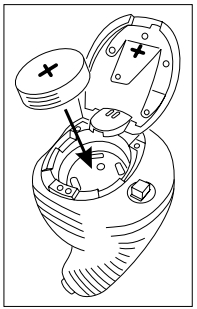
Appuyez ***longuement*** sur le couvercle du tiroir-pile (pendant environ 3 secondes) pour passer de la position «M» (microphone) ou «T» (bobine téléphonique) en position intermédiaire «MT». Votre aide auditive émet deux bips sonores brefs lorsqu'elle passe en position «MT».

Revenir en position «M»: Une seule pression sur le couvercle du tiroir-pile (qu'elle soit longue ou brève) suffit pour repasser en position «M» (microphone).

Changement et insertion de la pile



Avant d'insérer une nouvelle pile dans votre aide auditive, retirez la petite étiquette autocollante. S'il y a des traces de colle sur la pile ou autres corps étrangers, nous vous recommandons de ne pas vous en servir.



N'oubliez pas d'éteindre votre aide auditive avant d'ouvrir le couvercle donnant accès au tiroir-pile. La pile est correctement placée dans l'appareil lorsque le signe + est tourné vers le haut.

Pour changer la pile, placez-vous au-dessus d'une table et si possible dans une pièce munie d'un tapis, au cas où la pile tomberait.

La pile est bientôt épuisée: Si quatre petits bips sonores rapides se font entendre, c'est que la pile est bientôt épuisée et que vous devriez la changer. Si la pile est épuisée, l'appareil n'émettra aucun son.

Important: La pile doit être essuyée avant d'être introduite dans le logement de pile, afin d'éliminer toute trace de colle laissée par le cachet autocollant.

La durée de fonctionnement de votre aide auditive après les bips sonores est variable. Par conséquent, nous vous conseillons de toujours avoir une pile neuve à portée de main.

Ne laissez jamais une pile épuisée dans l'appareil. Si la pile coulait, cela risquerait d'endommager l'appareil.

Source d'énergie recommandée

L'aide auditive utilise une pile Zinc Air, type 312. Sur la pile vous trouverez l'inscription type 312 et peut-être quelques lettres.

Ce type de pile ne pollue pas l'environnement, et elle a une durée de vie qui est environ deux fois plus longue que celle d'une pile au mercure si elle est manipulée correctement. Veuillez noter la date d'expiration indiquée sur l'emballage.

Il important de ne retirer l'étiquette autocollante qu'au moment de vous servir de la pile. La pile se mettra à fonctionner quelques secondes après. N'échangez pas la pile avant qu'elle soit épuisée.

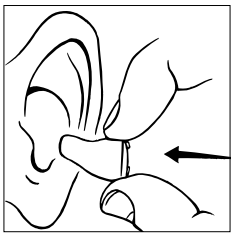
La durée de vie de la pile dépend de plusieurs facteurs : par exemple, du réglage de votre aide auditive, du nombre d'heures d'utilisation quotidienne et des environnements d'écoute.

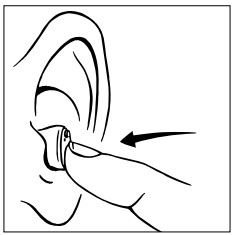
Il arrive parfois que l'étiquette autocollante n'a pas été placée correctement sur la nouvelle pile. Si l'appareil ne fonctionne pas après l'introduction d'une nouvelle pile, ôtez-la et introduisez une nouvelle.

Identification droite/gauche

Si votre appareillage est binaural (ce qui est vivement recommandé si vous souffrez d'une déficience auditive des deux oreilles), il est possible de placer une petite marque d'identification rouge (pour l'aide auditive droite) et bleue (pour l'aide auditive gauche) pour vous garantir le bon positionnement des appareils.

Placement de Bravo dans l'oreille



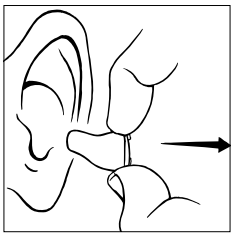


Avant d'introduire l'appareil dans l'oreille, placez une pile dans l'appareil et fermez correctement le couvercle du tiroir-pile.

Tenez votre aide auditive entre le pouce et l'index. Introduisez avec précaution l'appareil dans le conduit auditif jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Lâchez l'appareil et poussez-le précautionneusement du bout de l'index. L'appareil ne doit désormais pas vous gêner.

Pour faciliter l'introduction de l'appareil, maintenez le pavillon étiré vers l'arrière et vers le haut avec l'autre main.

Pour retirer Bravo



Tenez l'appareil entre le pouce et l'index et tirez légèrement. Si vous avez des difficultés à extraire l'appareil, poussez légèrement d'un côté, puis de l'autre, tout en le retirant. Vous pouvez aussi tirer légèrement sur l'oreille vers l'arrière et vers le haut, de la même manière que lors de l'introduction, en appuyant un peu au niveau de l'ouverture du conduit auditif avec votre index.

Nettoyage

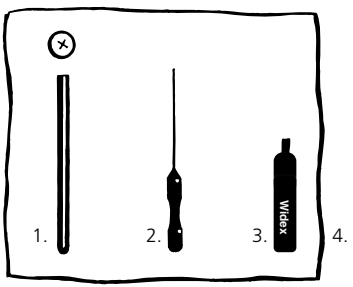
Ne nettoyez jamais votre intra-auriculaire avec de l'eau. Essuyez-le avec un petit chiffon doux. S'il y a du cérumen autour de la sortie du son, retirez-le à l'aide d'une petite brosse. La sortie du son ne doit jamais être obturée. Vérifiez et nettoyez votre aide auditive quotidiennement.

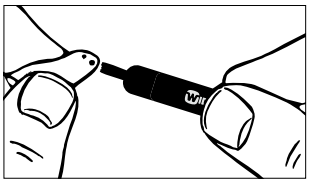
Votre intra-auriculaire peut être équipé d'un protège-cérumen qui empêche le cérumen de s'introduire dans la sortie du son.

Outil de nettoyage

Il existe les outils de nettoyage suivants. Demandez à votre audioprothésiste de vous conseiller sur les outils dont vous avez besoin :

1. **Bâtonnet aimanté** pour faciliter l'introduction de la pile dans le tiroir-pile.
2. **Aiguille de nettoyage** pour nettoyer l'orifice de l'évent.
3. **Petite brosse** pour enlever le cérumen qui s'est déposé autour de la sortie du son.
4. **Chiffon doux et sec** pour essuyer l'aide auditive.



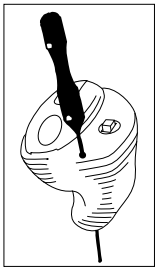


Sortie du son

Si du cérumen s'est déposé autour de **la sortie du son**, ôtez ce cérumen à l'aide de la petite brosse ou du chiffon. Il est important que la sortie du son ne soit pas obturée par du cérumen.

Important: N'introduisez jamais rien dans l'orifice même de la sortie du son. Vous risqueriez d'endommager l'appareil !

Votre Bravo peut être équipé d'un protège-cérumen CeruSTOP qui empêche le cérumen de s'introduire dans la sortie du son. Voir page 21.



L'évent

Si du cérumen s'est déposé dans et/ou autour de l'orifice de **l'évent**, ôtez ce cérumen à l'aide de l'aiguille longue.

Assurez-vous qu'il n'y ait plus de cérumen en passant l'aiguille dans l'orifice de l'évent. Pour un bon fonctionnement de l'appareil, l'orifice de l'évent ne doit pas être obturé par du cérumen. **C'est pourquoi l'orifice de l'évent doit être nettoyé quotidiennement!** Si malgré ces précautions le son de l'appareil est altéré, contactez votre audioprothésiste.

Entrée du microphone

De la saleté peut se déposer autour de **l'entrée du microphone**. Pour la retirer, utilisez un petit chiffon ou une petite brosse.

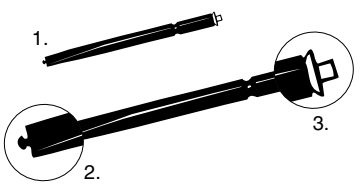
N'introduisez jamais rien dans l'entrée même du microphone.

CeruSTOP

Suivez les instructions ci-dessous pour changer le protège-cérumen de votre aide auditive :

Montez un protège-cérumen blanc sur le bout du bâtonnet servant à introduire le protège-cérumen. A l'autre extrémité du bâtonnet, vous trouverez un tire protège-cérumen pour retirer le protège-cérumen usagé de l'appareil.

1. Bâtonnet
2. Tire protège-cérumen
3. Protège-cérumen

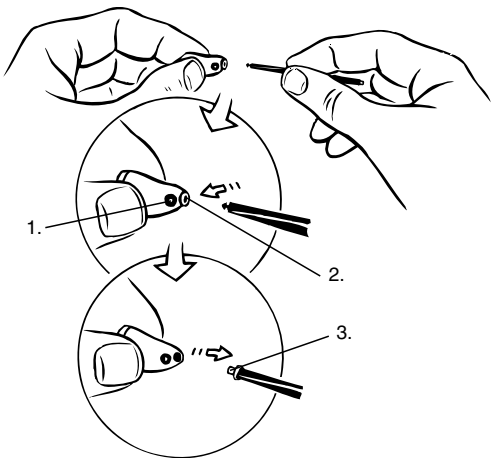


Le protège-cérumen est monté sur un bâtonnet logé dans un petit étui.

Pour retirer le protège-cérumen usagé

Introduisez le bâtonnet dans le protège-cérumen placé dans la sortie du son et retirez le protège-cérumen.

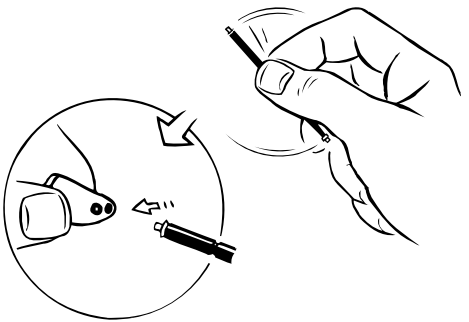
1. Orifice de l'évent
2. Sortie du son
3. Protège-cérumen

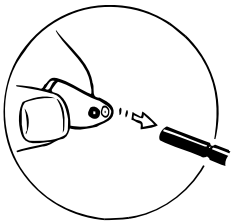


Introduction du nouveau protège-cérumen

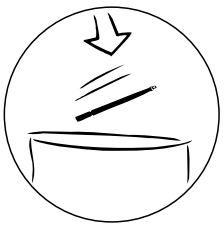
A l'aide de l'autre partie du bâtonnet introduisez le nouveau protège-cérumen.

Placez le bout du protège-cérumen qui s'encastre dans la sortie du son dans l'orifice de celle-ci et enfoncez doucement le protège-cérumen.





Retirez ensuite le bâtonnet du protège-cérumen. Le nouveau protège-cérumen se met automatiquement en place dans l'orifice de la sortie du son.



Une fois le protège-cérumen remplacé, jetez le bâtonnet et le protège-cérumen usagés. Ceux-ci ne doivent jamais resservir.

Important: Si jamais le protège-cérumen se détachait de votre aide auditive lorsque celle-ci est placée dans le conduit auditif, contactez votre médecin. N'essayez pas de retirer le protège-cérumen vous-même.

Pour toutes questions concernant le protège-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

En cas de dysfonctionnement

Si l'appareil fonctionne partiellement ou pas du tout, lisez les conseils ci-dessous avant de le faire réparer :

- Changez la pile de l'aide auditive et veillez à ce que la nouvelle pile soit correctement placée.
- Veillez à ce que l'aide auditive soit allumée.
- Vérifiez que la sortie du son de l'aide auditive ne soit pas obturée par du cérumen. Le cas échéant, ôtez avec précaution le cérumen autour de la sortie du son à l'aide d'une petite brosse ou d'un chiffon, et changez le protège-cérumen tel que nous le décrivons aux pages 21-24.

Important

Votre aide auditive et ses accessoires ne doivent jamais être laissés à portée de main des enfants qui risqueraient de les porter à la bouche.

Ne laissez pas non plus les piles à portée de main des enfants et prenez soin de faire disparaître les piles épuisées.

Ne changez pas les piles en présence d'enfants, et ne les laissez pas voir où vous gardez vos piles de réserve.

Ne mettez jamais les piles dans votre bouche pour quelle raison que ce soit et ne laissez jamais un enfant en faire de même.
En cas d'ingestion, contactez votre médecin.

Par ailleurs, sachez que l'utilisation de tout type d'aide auditive peut causer une légère infection du conduit auditif. Une infection peut être provoquée par une ventilation insuffisante de l'oreille ou par des égratignures du conduit auditif causées par l'aide auditive. Par conséquent, nous vous recommandons de retirer votre aide auditive avant de vous coucher pour que le conduit auditif puisse être ventilé. En outre, il est important que vous fassiez nettoyer et vérifier votre aide auditive selon les besoins. En cas d'infection, il serait judicieux d'essuyer votre aide auditive avec une petite serviette désinfectante. Vous ne devez en aucun cas utiliser du chlore, de l'alcool ou autres matières semblables pour nettoyer votre aide auditive.

Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive :

Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, il est important que vous la conserviez dans son petit étui.

N'exposez jamais l'appareil à de fortes chaleurs, par exemple en le mettant sur le rebord d'une fenêtre ou près d'un radiateur.

N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer votre aide auditive vous-même.

Entretien d'une aide auditive

La durée de vie de votre aide auditive sera plus longue si vous l'entretenez correctement. Nous vous conseillons de suivre les instructions suivantes:

Prenez le plus grand soin de votre aide auditive.

Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, gardez-la dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Ne la laissez pas à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

N'exposez jamais votre aide auditive à des températures très élevées ou à trop d'humidité.

Nous vous conseillons de placer dans l'étui une pastille déshydratante que vous changerez régulièrement surtout si vous vous trouvez dans un pays chaud et humide.

L'appareil n'est pas agréé pour être utilisé dans des zones à risques d'explosion (mines ou gaz par exemple).

Ne portez jamais votre aide auditive lorsque vous êtes sous la douche, lors d'une baignade, lorsque vous utilisez un sèche-cheveux, ou lorsque vous vous mettez de la laque.

Ne portez jamais votre aide auditive lors de traitement avec appareils à ultrasons, rayons X, RM, TDM ou autres. Certains types de rayonnements peuvent endommager votre aide auditive. Dans de telles situations et lors de tout type de scanographie, retirez toujours votre appareil. La radiation provenant par exemple des systèmes de surveillance, des alarmes de sécurité, du matériel de radiologie et des téléphones portables est plus faible et n'endommagera pas votre aide auditive. Elle peut néanmoins être à l'origine de sons étranges et de distorsions dans votre appareil.

N'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de retirer la pile pendant une longue période d'inutilisation. Introduisez toujours la pile de façon à ce que le signe + soit orienté du même côté que le signe + du tiroir- pile. Si vous avez des difficultés à introduire la pile dans son tiroir, vérifiez qu'elle soit correctement orientée.

Une seule solution

Il n'existe pas de remède miracle qui vous permette d'être immédiatement satisfait de votre aide auditive. Persévérance et assiduité sont la seule façon d'apprendre à profiter pleinement de votre aide auditive.

Votre aide auditive ne vous donnera pas une audition dite »normale«, mais elle vous aidera à entendre et à comprendre votre entourage. Vous pourrez à nouveau profiter de tous les sons qui vous entourent. Ne baissez donc pas les bras. Cela prend du temps, mais nombreux sont les utilisateurs expérimentés qui pourront confirmer que vos efforts en valent la peine.

Plus tôt vous apprendrez à porter votre aide auditive tous les jours et toute la journée, plus grande sera votre satisfaction.

Utilisez le temps et l'énergie nécessaires, et votre aide auditive Bravo fera rapidement partie de vous-même.

Vous finirez par oublier que vous portez une aide auditive. Cela en vaut la peine !

Guide en cas de panne

Problèmes	**Causes**	**Solutions**
L'appareil n'émet aucun son	L'appareil n'est pas en position "marche"	Mettez l'appareil en position "marche"
	La pile est épuisée/ ne fonctionne pas	Insérez une nouvelle pile. Placez-la correctement
	Les contacts de la pile sont sales	Nettoyez-les à l'aide d'un coton-tige
	Protège-cérumen obturé	Nettoyez/changez le protège-cérumen
	Le microphone n'est pas allumé	Appuyez sur le couvercle du tiroir-pile et maintenez la pression ou bien éteignez puis rallumer l'aide auditive
Intermittences	Les contacts de la pile sont sales	Nettoyez-les
	Le couvercle marche/arrêt est sale	Activez-le dans les deux sens plusieurs fois.

Problèmes	**Causes**	**Solutions**
Le niveau sonore de l'appareil est trop faible	Amas de cérumen	Consultez votre médecin/ spécialiste
	Changement de l'audition	Consultez votre audioprothésiste
Sifflements	L'appareil n'est pas placé correctement	Retirez l'appareil de votre oreille et introduisez-le de nouveau

CE 0459

WIDEX A/S • Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge
Denmark • www.widex.com

Printed by HTO / 08-06
9 514 0006 003 #04